

SLOVENSKI STANDARD SIST EN 298:2004 01-januar-2004

BUXca Yý U. SIST EN 298:1997

Naprave za samodejni nadzor plinskih gorilnikov in plinskih aparatov z ali brez ventilatorja (gorilniški avtomati)

Automatic gas burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans

Feuerungsautomaten für Gasbrenner und Gasgeräte mit oder ohne Gebläse

Systemes automatiques de commande et de sécurité pour bruleurs et appareils avec ou sans ventilateur utilisant les combustibles gazeux

SIST EN 298:2004

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-

Ta slovenski standard je istoveten 2:9276 EN 298:2003

ICS:

27.060.20

SIST EN 298:2004

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 298:2004

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-f2eec319276e/sist-en-298-2004

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 298

September 2003

ICS 27.060.20

Supersedes EN 298:1993

English version

Automatic gas burner control systems for gas burners and gas burning appliances with or without fans

Systèmes automatiques de commande et de sécurité pour brûleurs et appareils avec ou sans ventilateur utilisant les combustibles gazeux Feuerungsautomaten für Gasbrenner und Gasgeräte mit oder ohne Gebläse

This European Standard was approved by CEN on 23 May 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

SIST EN 298:2004

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-f2eec319276e/sist-en-298-2004



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Forew	vord	4
Introd	duction	5
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	Classification	10
5	Conditions for testing and measuring tolerances	
6	Constructional requirements	12
6.1	General	
6.2	Protection provided by the enclosure	
6.2 6.3	Electrical equipment	
6.4	Electrical equipments	
6.4.1	Performance of electrical components	
6.4.2	Test	
6.5	Long-torm performance L. C.T. A.N.D. A.D.D. D.D.E.V.III.V.V.	13 12
6.5.1	Long-term performance Colons T.A.N.D.A.R.D. D.R.E.V.II.V.	13 12
6.5.2	Stress test and long-term performance test and suite hair	13 13
7	Functional requirements	15
7.1	General SIST FN 2082004	
7.2	Programmehttps://gtapylands.itch.ai/corales/stapylands/sixt/22.ddhhash.ff00.4858.p446	
7.2.1	General	
7.2.2	Safety actionsSafety actions	
7.2.3	Flame failure	
7.2.4	Recycling	
7.2.5	Spark restoration	
7.2.6	Supervision of other external devices during the start-up sequence	
7.2.7	Start following safety shut down	
7.2.8	Inter-purge and inter-waiting time	17
7.3	Times	17
7.3.1	General	17
7.3.2	Purge and waiting times	18
7.3.3	Safety times	18
7.3.4	Response time in case of flame failure	18
7.3.5	Reaction time to achieve safety shut-down	18
7.3.6	Reaction time to achieve lock-out	
7.4	Flame detector device	18
7.5	Lock-out and reset device	19
7.5.1	Lock-out function	19
7.5.2	Reset device	19
7.6	Performance tests	19
7.6.1	At ambient temperature	19
7.6.2	At low temperature	20
7.6.3	At high temperature	20
8	Protection against environmental influences	
8.1	Temperature range	
8.2	Supply voltage variations	
8.2.1	General	20
8.2.2	Requirements for operation below 85 % of rated voltage	
8.3 8.3.1	Supply voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity	
บ.ง. เ	UCIICI AI	∠1

8.3.2	Supply voltage dips, short interruptions and voltage variations test	.22
8.4	Supply frequency variations	
8.4.1	General	
8.4.2 8.5	Supply frequency variations test	
o.ɔ 8.5.1	General	
8.5.2	Surge immunity test	
8.6	Electrical fast transient/burst immunity	
8.6.1	General	
8.6.2	Electrical fast transient/burst immunity test	.24
8.7	Electromagnetic conducted and radiated disturbances induced by radio-frequency fields	
8.7.1	Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields	
8.7.2	Immunity to radiated disturbances, induced by radiated fields	
8.8	Electrostatic discharge immunity	
8.8.1 8.8.2	General Electrostatic discharge immunity test	
-	•	
9	Protection against internal faults	
9.1	Internal faults	
9.1.1	General	
9.1.2 9.1.3	Systems for non-permanent operation: first fault	
9.1.3 9.1.4	System for permanent operation: first fault	
9.1. 5	System for permanent operation: second fault	
9.1.6	Systems for permanent and non-permanent operation: faults during lock-out or safety- shut-	
9.2	downCircuit and construction evaluation N.D.A.R.D. P.R.E.V.IE.W.	
9.2.1	Test conditions	.29
9.2.2		
10	Additional requirements for complex electronics	.30
10.1	General SIST EN 298:2004	.30
10.2	Fault avoidance and fault tolerance atalog/standards/sist/22ddbba8-ii99-4858-a446-	.30
10.3	Documentation £2eec319276e/sist-en-298-2004	
10.4	Assessment	.31
11	Marking, installation and operating instructions	.31
11.1	Marking	.31
11.2	Installation and operating instructions	
11.3	Warning note	.33
Annex	A (normative) Electrical/electronic component fault modes	.34
Annev	B (informative) Functional characteristics of burner control systems, to be given by the	
AIIIICA	appliance standard	36
_	••	
Annex	C (normative) Requirements for DC supplied burner	
C.1 C.2	Scope Thermal stress test	
C.2 C.3	Long term performance test [by the manufacturer]	
C.4	At ambient temperature	
C.5	Supply voltage variations	
C.6	Supply voltage, supply frequency, surge immunity, electrical fast transient/burst,	
	electromagnetic conducted disturbances	.38
C.7	Electrical transient conduction immunity for Type B only	
C.7.1	General	
C.7.2	Electrical transient conduction immunity test	.39
Annex	ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or oth	er
	provisions of EU Directives	.40
Biblion	raphy	.42
9	······································	

Foreword

This document EN 298:2003 has been prepared by Technical Committee CEN /TC 58, "Safety and control devices for gas-burners and gas-burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2006.

This document supersedes EN 298:1993.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

Annexes A and C are normative. Annex B is informative.

This document includes a Bibliography.

This European Standard covers type testing only. I ARD PREVIEW

Following a request from CEN/TC 58, CEN has agreed to defer the date of withdrawal of EN 298:1993 for a transition period of 3 years.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

Whilst this European Standard is written primarily for Automatic Gas Burner Control Systems used on or in appliances for cooking, heating, hot water production, refrigeration, lighting or washing and having, where applicable, a normal water temperature not exceeding 105 °C, it can be usefully quoted, as a whole or in part, by standards for other equipment.

The functional characteristics of the automatic burner control systems, programming units, and their associated flame detector devices, in so far as they are not laid down in this standard, are given by the standards for the appliances for which the automatic burner control systems are intended.

This standard deals with immunity aspects of Electromagnetic Compatibility (EMC) only. Since automatic burner control systems are intended for use as an integrated or incorporated part of an appliance, further EMC tests (both immunity and emission) can be required for the intended use.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for the construction and function, test methods and marking of automatic burner control systems and also programming units and their associated flame detector devices for gas burners and gas burning appliances with or without fans.

This standard also applies to automatic burner control systems, programming units and their associated flame detector devices that include additional functions.

SIST EN 298:2004

Automatic burner control systems utilizing thermo-electric flame supervisions devices are not covered by this standard.

£2eec319276e/sist-en-298-2004

This European Standard covers type testing only.

NOTE European Standards for burners, appliances or processes which use automatic burner control systems, programming units or flame detectors can override the requirements of this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

ENV 50204, Radiated electromagnetic field from digital radio telephones — Immunity test.

EN 60068-2-6:1995, Environmental testing — Part 2: Tests; tests Fc: Vibration (sinusoidal) (IEC 60068-2-6:1995 + Corrigendum:1995).

EN 60127-1, Miniature fuses - Part 1: definitions for miniature fuses and general requirements for miniature fuselinks (IEC 60127-1:1988).

EN 60335-1:1994, Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements (IEC 60335-1:1991, modified).

EN 60529:2000, Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989).

EN 60730-1:2000, Automatic electrical controls for household and similar use — Part 1: General requirements (IEC 60730-1:1999, modified).

EN 60730-2-5:2002, Automatic electrical controls for household and similar use — Part 2-5: Particular requirements for automatic electrical burner control systems (IEC 60730-2-5:2000, modified).

EN 60947-5-1:1997, Low-voltage switchgear and controlgear — Part 5-1: Control circuit devices and switching elements; electromechanical control circuit devices (IEC 60947-5-1:1997).

EN 61000-4-2, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-2: Testing and measuring techniques; Electrostatic discharge immunity test (IEC 61000-4-2:1995).

EN 61000-4-3, Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques; Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test (IEC 61000-4-3:2002).

EN 61000-4-4, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-4: Testing and measurement techniques; Electrical fast transient/burst immunity test(IEC 61000-4-4:1995).

EN 61000-4-5, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-5: Testing and measurement techniques; Surge immunity test (IEC 61000-4-5:1995).

EN 61000-4-6, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-6: Testing and measurement techniques; Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields (IEC 61000-4-6:1996).

EN 61000-4-11, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 4-11: Testing and measurement techniques — Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests (IEC 61000-4-11:1994).

EN 61558-2-6, Safety of power transformers, power supply units and similar – Part 2-6: Particular requirements for safety isolating transformers for general use (IEC 61558-2-6:1997).

(standards.iteh.ai)
EN 61558-2-17, Safety of power transformers, power supply units and similar — Part 2-17: Particular requirements for safety isolating transformers for switch mode power supplies (IEC 61558-2-17:1997).

ISO 7637-1, Road vehicles - Electrical disturbances from conduction and coupling - Part 1: Definitions and general considerations.

ISO 7637-2, Road vehicles - Electrical disturbance by conduction and coupling - Part 2: Commercial vehicles with nominal 24 V supply voltage - Electrical transient conduction along supply lines only.

IEC 60384-14, Fixed capacitors for use in electronic equipment — Part 14: Sectional specification: Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains.

IEC 60384-16, Fixed capacitors for use in electronic equipment — Part 16: Sectional specification: Fixed metallized polypropylene film dielectric d.c. capacitors.

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard the following terms and definitions apply.

3.1

flame detector device

device by which the presence of a flame is detected and signalled;

it can consist of a flame sensor, an amplifier and a relay for signal transmission. These parts, with the possible exception of the actual flame sensor, can be assembled in a single housing for use in conjunction with a programming unit

3.2

flame sensor

actual flame-sensing element, the output signal or value of which is used as the input for the flame detector amplifier

3.3

sensed flame and flame signal

3.3.1

sensed flame

physical value monitored by the flame sensor

3.3.2

flame signal

signal given by the flame detector device in case of sensed flame

3.4

flame simulation

condition which occurs when the flame signal indicates the presence of a flame when in reality no flame is present

3.5

programming unit

unit which reacts to signals from control and safety devices, gives control commands, controls the start-up sequence, supervises the burner operation and causes controlled shut-down, and if necessary safety shut-down and lock-out;

the programming unit follows a predetermined sequence of actions and always operates in conjunction with a flame detector device

3.6

automatic burner control system

system comprising at least a programming unit and all the elements of a flame detector device;

the various functions of an automatic burner control system can be in one or more housings

3.7 SIST EN 298:2004

start position

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-

stage, where the system is not in lock-out position, has not yet received the start signal but can proceed with the start-up sequence when required;

at this stage, the output terminals for any automatic shut-off valve and ignition device are not energized

3.8

start signal

signal e. g. from a thermostat, which releases the system from its start position and commences the predetermined programme

3.9

programme

sequence of control operations determined by the programming unit involving switching on, starting up, supervising and switching off the burner;

safety actions such as safety shut down and lock out are also part of the programme

3.10

purge

forced introduction of air through the combustion chamber and flue passages in order to displace any remaining fuel/air mixture and/or products of combustion

3.10.1

pre-purge

purge which takes place between the start signal and the energization of the ignition device

3.10.2

post-purge

purge which takes place immediately following shut-down

3.11

first safety time

interval between the pilot gas valve, the start gas valve or main gas valve, as applicable, being energized and the pilot gas valve, start gas valve or main gas valve, as applicable, being de-energized if the flame detector signals the absence of a flame

NOTE Where there is no second safety time, this is called the safety time.

3.12

second safety time

where there is a first safety time applicable to either a pilot or start gas flame only, the interval between the main gas valve being energized and the main gas valve being de-energized if the flame detector signals the absence of a flame

3.13

burner without fan

burner where the primary air required for combustion is provided by the action of the gas and the secondary air is freely available from the surroundings

3.14

burner with fan

burner in which some or all of the air required for the combustion is supplied by means of a fan (i. e. forced draught or induced draught)

3.15

running position of the system

position of the system in which the burner is in normal operation under the supervision of the programming unit and its flame detector device

(standards.iteh.ai)

3.16

controlled shut-down

process by which the power to the gas shut-off valve(s) is removed before any other action takes place, e. g. as a result of the action of a controlling function f2eec319276e/sist-en-298-2004

3.17

safety shut-down

process which is effected immediately following the response of a protection device or the detection of a fault in the automatic burner control system and puts the burner out of operation;

the resulting state of the system is defined by deactivated terminals for the gas shut-off valves and the ignition device

3.18

lock-out

3.18.1

non-volatile lock-out

safety shut-down condition of the system, such that a restart can only be accomplished by a manual reset of the system and by no other means

3.18.2

volatile lock-out

safety shut-down condition of the system, such that a restart can only be accomplished by either the manual reset of the system, or an interruption of the main power and its subsequent restoration

3.19

spark restoration

process by which, following loss of flame signal, the ignition device will be switched on again without total interruption of the gas supply

3.20

recycling

process by which, after a safety shut-down a full start-up sequence is automatically repeated

3.21

functions of automatic burner control systems

3.21.1

waiting time

for burners without fans, the interval between the start signal being given and the energization of the ignition device or gas valves, which ever comes first;

during this time natural ventilation of the combustion chamber and the flue passages can take place

3.21.2

pre-purge time

period during which purge takes place at the proven air rate prior to the energization of the ignition device or gas valves, which ever comes first

3.21.3

post-purge time

period during which purge takes place at the proven air rate between any shut-down and the moment the fan is switched off

3.21.4

inter-purge time

period during which purging of the combustion chamber takes place at the proven air rate after unsuccessful ignition and prior to the next recycle attempt

3.21.5 iTeh STANDARD PREVIEW

inter-waiting time

period during which natural ventilation of the combustion chamber takes place after unsuccessful ignition and prior to the next recycle attempt

3.22 SIST EN 298:2004

5.22 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-sequences f2eec319276e/sist-en-298-2004

3.22.1

start-up sequence

sequence of actions executed by the system which brings the burner from the start position to the running position

3.22.2

first stage

part of the start-up sequence which allows the release of start gas into the combustion chamber

3.22.3

second stage

part of the start-up sequence which allows the release of further gas into the combustion chamber (if applicable)

3.23

systems for permanent operation

systems that are designed to remain in the running position for longer than 24 h without interruption

3.24

systems for non-permanent operation

systems that are designed to remain in the running position for less than 24 h

3.25

self-checking function of the flame detector device

automatic internal function of the system which checks the operation of the flame detector device

3.26

air flow simulation

condition which occurs when the air flow sensor indicates the presence of air flow when in reality no air flow is present

3.27

spark supervision

process of monitoring the ignition spark

3.28

pilot or start gas flame proving period

interval between the end of the first safety time and the beginning of the second safety time which is used to prove that the pilot or gas flame is stable

3.29

intermittent first stage

first stage that is ignited prior to ignition of the main flame and is shut off simultaneously with it

3.30

interrupted first stage

first stage that is ignited each time the burner is started up and which is extinguished at the end of the main flame establishment period

4 Classification

To assist with the specification of systems with regard to particular applications, the following codes shall be used.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 298:2004 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446-f2eec319276e/sist-en-298-2004

Table 1 — Classification codes

1st character	denotes as				
	Fanned	F			
	Atmospheric	A			
	Both	В			
2nd character	denotes type of first stage:				
	interrupted start gas	I			
	intermittent start gas	T			
	Both	В			
	direct main burner ignition	M			
3rd character	denotes first action following flame failure:				
	non-volatile lock-out	L			
	volatile lock-out	V			
	Recycling	С			
	spark restoration	R			
4th character	denotes type of final action:				
iTeh	non-volatile lock-our DPREVIEW	L			
	volatile lock out rds.iteh.ai)	V			
	spark restoration	R			
5th character https://standa	denotes: SIST EN 298:2004 rds.iteh.al/catalog/standards/sist/22ddbba8-ff99-4858-a446- fixed times 19276e/sist-en-298-2004	х			
	adjustable times	J			
	Both	В			
6th character	denotes:				
	self-check as required in 7.4.5	K			
	non-self-check	N			
	Both	В			
NOTE Other required specification data are given in clause 11.					

The letter O shall be used for any character that is not relevant.

If the functional behaviour of the system deviates from this standard (see 7.1) it shall be classified with the letter "S" exclusively. Other characters are not used in combination with S.

5 Conditions for testing and measuring tolerances

All the tests shall be carried out under this conditions unless otherwise specified. The test conditions are:

- rated voltage or rated voltage range;
- rated frequency;
- ambient temperature of (20 ± 5) °C.